

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 86 (1989)
Heft: 9

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

l'un de nos très nombreux inspecteurs et inspecteurs suppléants pour les maladies des abeilles.

Remarque du Mouch'ti-rédacteur: *Pour complément d'information, je n'ai jamais dis que les méthodes biologiques de M^{me} Zaraï causaient des dégâts lorsqu'on les utilise... mais que dans certains cas les méthodes douces ont des limites; il y a lieu de recourir alors à d'autres méthodes, les antibiotiques, et même — pourquoi pas — à la chirurgie, à moins bien entendu d'admettre que le pire arrive...*

Emile Crausaz

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

Septembre 1989

La saison apicole 1989 va se terminer. Déjà! Que les jours et les semaines passent vite!...

Après l'activité apicole de l'été, il faut déjà penser repos, hibernation, léthargie.

Si pour la plupart d'entre vous l'année fut bonne, il n'en reste pas moins que dans certaines régions elle fut plutôt mauvaise. Les apports furent très variables d'un emplacement à l'autre, et cela dans une même région. La montagne n'a pas apporté sa contribution à la miellée et les résultats sont décevants.

Mais nos abeilles, avec ou sans résultat, ont tout de même travaillé, ne l'oublions pas, et même si le sucre a tendance à la grimpe, ce n'est pas une raison suffisante pour lésiner sur les provisions et les mal nourrir durant l'hiver.

N'oublions surtout pas que la mise en hivernage se prépare assez tôt et qu'elle est le résultat d'un travail de l'apiculteur qui débute en août pour se terminer, selon les circonstances et l'endroit où l'on a son rucher, en septembre ou octobre!

Le travail au rucher est encore important; il faut s'en acquitter, même si les déconvenues ont parfois émoussé notre enthousiasme du début. Il en va de la force printanière de nos colonies.

Schématisons donc les travaux restant à faire pour une bonne mise en hivernage sous nos latitudes.

Provisions: Nous devons contrôler l'état définitif de celles-ci et apporter un complément si nécessaire. Vous trouverez dans l'*Agenda apicole* le système proposé pour l'évaluation des provisions.

Espace: Nous rétrécissons l'espace habité du corps de ruche, en fonction de la force de la colonie, en resserrant les planchettes de partition. Nous trouverons dans cet espace, au centre, encore quelques cadres de couvain, ensuite dans la périphérie les cadres contenant du pollen et les provisions hivernales.

Reine: Nous nous assurons de la présence de la reine, dont nous devons connaître l'âge et la valeur. Si pour une raison ou une autre elle ne devait point nous satisfaire, il est encore possible de la changer contre une jeune majesté (fécondée bien entendu) et l'ayant prouvé.

Santé: Il est clair que durant les dernières visites nous aurons eu le loisir de contrôler l'état de santé de chaque colonie. Si toutefois nous craignons le noséma (mauvaise implantation du rucher, humidité, etc.), lorsque le dernier couvain est éclos nous distribuons 2 à 3 litres de sirop additionné de Fumidil B préparé selon la posologie prescrite par le fabricant et jointe à l'emballage.

Les populations consommeront d'abord cette dernière quantité administrée et seront de ce fait préservées de cette maladie qui décime pas mal de colonies durant l'hiver et au printemps.

Dans les régions infestées par le varroa, nous nous conformerons aux données prescrites par les services vétérinaires et leurs inspecteurs. Tout ou presque a déjà été dit sur le sujet. Toutefois l'esprit inventif des apiculteurs est sans limite. Il y a toujours des innovations, des améliorations, des «trucs», qui au fil du temps transforment le matériel mis à disposition de l'apiculture.

Je vous en soumets deux: le premier gracieusement envoyé par notre chevronné collègue Julien Bourdilloud de Montbrellaz, le deuxième venant de moi; tous les deux sont construits et permettent des transformations avec des moyens simples (outils conventionnels d'un bon bricoleur). Voir sous rubrique «Trucs et astuces», p. 317.

Aération: Nous veillerons à ce que l'air soit renouvelé au niveau du plancher. Les fonds antivarroas sont suffisamment aérés de par leur construction.

Le mieux serait de disposer d'un moyen de renouveler l'air entre la paroi de la ruche et la planchette de partition (vide de condensation) afin d'éliminer l'humidité qui sature les bois de la bâisse.

A bientôt!

Evolène, le 10 août 1989

Robert Fauchère